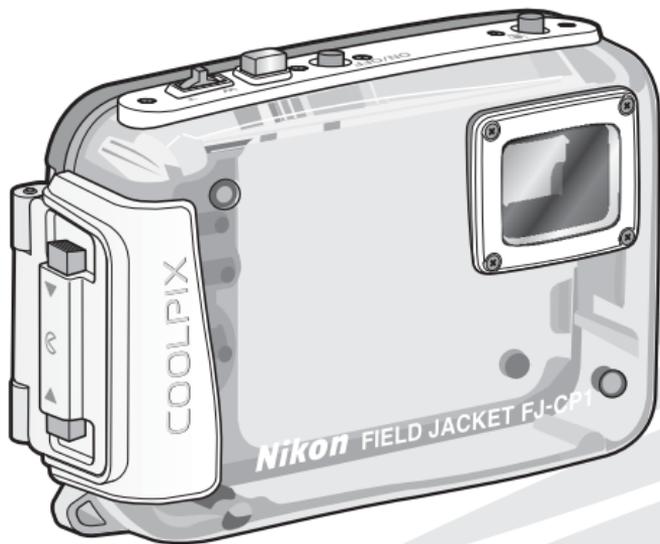


# **Nikon**

Water-Resistant Case

# **FIELD JACKET FJ-CP1**



En

De

Fr

Es

It

Ck

Ch

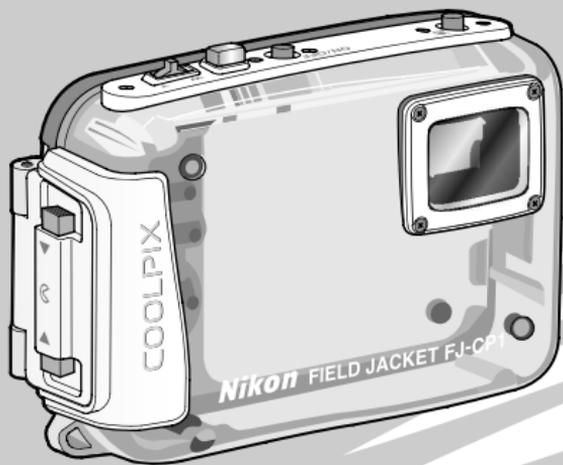
Kr

**User's Manual**

Water-Resistant Case

# FIELD JACKET FJ-CP1

En



User's Manual

To make it easier to find the information you need, the following symbols and conventions are used:



This icon marks cautions, information that should be read before use to prevent damage to the product.



This icon marks tips, additional information that may be helpful when using the product.



This icon marks notes, information that should be read before using the product.



This icon indicates that more information is available elsewhere in this manual.

# For Your Safety

To prevent damage to your Nikon product or injury to yourself or to others, read the following safety precautions in their entirety before using this equipment. Keep these safety instructions where all those who use the product will read them.

The consequences that could result from failure to observe the precautions listed in this section are indicated by the following symbol:



This icon marks warnings, information that should be read before using this Nikon product to prevent possible injury.

## WARNINGS



### **Turn camera off immediately in the event of malfunction**

Should you notice smoke or an unusual smell coming from the equipment, remove the battery from the camera immediately, taking care to avoid burns. Continued operation could result in injury. After removing the battery, take the equipment to a Nikon-authorized service representative for inspection.



### **Do not use in the presence of flammable gas**

Do not use electronic equipment in the presence of flammable gas, as this could result in explosion or fire.



### **Observe caution when using the strap**

Never place the strap around the neck of an infant or child.



### **Keep out of reach of children**

Particular care should be taken to prevent infants from putting small parts into their mouths.



### **Do not disassemble**

Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction. Should the product break as the result of a fall or other accident, take it to a Nikon-authorized service representative for inspection, being careful not to injure yourself on the broken parts.



### **Observe proper precautions when handling camera batteries**

If improperly handled, batteries may emit gases that will collect inside the case, where they may cause explosion or fire. Observe the following precautions when handling camera batteries:

- Use only batteries approved for use in the camera.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. Remove the camera from the case when not in use.
- Should water enter the case, remove the battery from the camera immediately.

- Keep the battery terminals dry. Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

**Do not swallow silica gel**

The silica gel desiccant used in this product is not edible.

**Keep out of direct sunlight**

Do not leave the FJ-CP1 in direct sunlight. The case could focus sunlight, causing fire.

**Do not dive while holding**

To prevent injury caused by the case striking the body, do not jump or dive into water while holding the FJ-CP1.

**Do not use below 3m**

Do not use at depths below 3m (9ft. 10in.). Failure to observe this precaution could result in leakage or other malfunction.

**Keep the FJ-CP1 watertight**

Do not clean the case with a high-pressure jet. Do not open the case where it would be exposed to dust or sand, and be sure to remove any foreign objects from the seal and any parts of the case that are in contact with the seal before closing the case. Failure to observe these precautions could result in leakage.

**Do not exposure to high temperatures**

Do not expose the product to temperatures over 40°C (104°F). Failure to observe this precaution could cause the product to warp, resulting in leakage.

**Observe caution when operating the flash**

Using the flash close to your subject's eyes could cause temporary visual impairment. Particular care should be observed if photographing infants, when the flash should be no less than one meter (39in.) from the subject.

**Life-Long Learning**

As part of Nikon's "Life-Long Learning" commitment to ongoing product support and education, continually-updated information is available on-line at the following sites:

- For users in the U.S.A.: <http://www.nikonusa.com/>
- For users in Europe and Africa: <http://www.europe-nikon.com/support>
- For users in Asia, Oceania and the Middle East: <http://www.nikon-asia.com/>

Visit these sites to keep up-to-date with the latest product information, tips, answers to frequently-asked questions (FAQs), and general advice on digital imaging and photography. Additional information may be available from the Nikon representative in your area. For contact information, visit <http://nikonimaging.com/>

# Cautions

To ensure continued enjoyment of your Nikon product, observe the following precautions when storing or using the device.

## *Preventing Leakage*

WATER INSIDE THE CASE COULD NOT ONLY EXPOSE THE CAMERA TO IRREPARABLE DAMAGE BUT ALSO RESULT IN FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR EXPOSURE TO POISONOUS GASES. THE ENTRY OF WATER INTO THE CASE CAN BE PREVENTED BY OBSERVING THE FOLLOWING PRECAUTIONS:

Before using the FJ-CP1 in or near water, test for leaks as described on pages 6–7 and 12 of this manual.

- Before sealing the FJ-CP1, examine the seal and any parts of the case that are in contact with the seal carefully to ensure that they are free of dirt, hair, lint, dust, sand, and other foreign objects. Make sure that the seal is not twisted or out of position.
- The seal requires periodic replacement. Replace the seal immediately if it is damaged, cracked, warped, or has lost elasticity.
- Be careful not to damage the seal when removing it from the case. Do not use metal objects or objects with sharp points when removing the seal.
- Do not use force when removing or positioning the seal. Excessive force may permanently stretch the seal, causing the case to leak.
- Do not use O-ring lubricant (grease).
- Do not open the FJ-CP1 in areas exposed to spray, high winds, dust, or sand.
- Do not drop, place under heavy objects, or subject to excessive force. Failure to observe this precaution could cause the case to warp, resulting in leakage.
- In the event of leakage, stop use immediately, dry the camera and the interior of the case, and take the camera and FJ-CP1 to a Nikon-authorized service representative.

## *Shock and Vibration*

The FJ-CP1 is not designed to protect the camera from blows or vibration. Do not drop the case, strike it against hard objects, throw it into the water, jump into the water holding the case, or leave the case in an area subject to extreme vibration. Failure to observe these precautions could result in damage to the camera.

## *Maximum Depth*

The FJ-CP1 is waterproof to 3 m (9ft. 10in.). At greater depths, the case could leak, break, or change shape, resulting in damage to the camera. Do not use at depths greater than 3 m (9ft. 10in.).

### ***Temperature***

Do not leave the FJ-CP1 in areas exposed to high temperatures, such as inside a car, near a heater, on a beach, or in direct sunlight. Failure to observe this precaution could weaken or warp the case, resulting in damage to the camera. Sudden changes in temperature could result in condensation inside the case, which could also damage the camera. To prevent condensation:

- Before exposing the FJ-CP1 to sudden changes in temperature, place it in a sealed plastic bag. Do not open the bag until the FJ-CP1 has reached the same temperature as its surroundings.
- Place the supplied desiccant (silica gel) in the case with the camera as directed on page 10 of this manual.
- Do not expose the FJ-CP1 to high temperatures by leaving it on the beach or in direct sunlight before entering the water.

### ***Chemicals***

- Do not expose the FJ-CP1 to volatile chemicals or their vapors. Failure to observe this precaution could result in damage to the case.
- Do not use chemical detergents, rust inhibitors, thinner, alcohol, or other volatile chemicals when cleaning the case. Wash in fresh water only.
- Use only desiccants designated for use with this product (see page 19).
- Do not use sealants or anti-fog chemicals.
- Do not handle the FJ-CP1 after applying sunscreen. Sunscreen can damage the clear plastic parts of the case.
- Do not apply stickers to the FJ-CP1, as the adhesive could cause the case to deteriorate.

### ***Travelling by Air***

If possible, include the FJ-CP1 in your carry-on baggage when travelling by air. When packing the FJ-CP1 with checked luggage, leave the case open or remove the seal. If the case is sealed, changes in air pressure may damage the product or prevent the case from opening.

### ***High Altitudes***

When travelling from high to low altitudes, open the case periodically to equalize the pressure. If the case is kept sealed, changes in air pressure may damage the case or prevent the case from opening.

# Table of Contents

For Your Safety .....	i
Cautions .....	iii
Notices .....	vi
<b>Introduction</b> .....	<b>1</b>
Package Contents.....	1
Parts of the FJ-CP1.....	2
Overview.....	4
<b><i>Step 1</i></b> Check for Leaks .....	<b>6</b>
<b><i>Step 2</i></b> Insert the Camera .....	<b>8</b>
1. Ready the Camera .....	8
2. Insert the Camera .....	9
3. Insert Desiccant .....	10
4. Perform a Final Check .....	10
5. Close the Case.....	11
<b><i>Step 3</i></b> Check for Leaks Again .....	<b>12</b>
<b><i>Step 4</i></b> Take Pictures.....	<b>13</b>
1. Turn the Camera On.....	13
2. Adjust Settings .....	13
3. Take Pictures.....	14
<b><i>Step 5</i></b> Clean the FJ-CP1 .....	<b>15</b>
<b>Maintenance</b> .....	<b>17</b>
Replacing the Seal .....	17
Storage.....	18
<b>Technical Notes</b> .....	<b>19</b>
Specifications.....	19
Optional Accessories .....	19

# Notices

- No part of the manuals included with this product may be reproduced, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form, by any means, without Nikon's prior written permission.
- Nikon reserves the right to change the specifications of the hardware and software described in these manuals at any time and without prior notice.
- Nikon will not be held liable for any damages resulting from the use of this product.
- While every effort has been made to ensure that the information in these manuals is accurate and complete, we would appreciate it were you to bring any errors or omissions to the attention of the Nikon representative in your area (address provided separately).

## **Important: Use Only with Compatible Cameras**

Use only with cameras that list the FJ-CP1 in the "Optional Accessories" section of the camera manual. Do not place other objects in the FJ-CP1. Additional compatibility information may be available from the websites listed on page ii.

## **Important: Before Using This Product**

Before using this product, be sure that the camera is functioning normally and that the case does not leak ( 6–7, 12). Failure to check for leaks before using the product could result in irreparable damage to the camera, batteries, or memory card. Nikon will not be held liable for damages or lost profits that may result from leakage or product malfunction.

## **Important: Use Only Nikon Brand Electronic Accessories**

Nikon COOLPIX cameras are designed to the highest standards and include complex electronic circuitry. Only Nikon brand electronic accessories (including battery chargers, batteries, and AC adapters) certified by Nikon specifically for use with this Nikon digital camera are engineered and proven to operate within the operational and safety requirements of this electronic circuitry.

For more information about Nikon brand accessories, contact a local authorized Nikon dealer.

# Introduction

Thank you for your purchase of a FJ-CP1 field jacket for compatible Nikon digital cameras. The FJ-CP1 is waterproof to a depth of 3 m (9 ft. 10 in.), allowing pictures to be taken underwater or in mist and rain. This manual has been written to help you enjoy taking pictures using the FJ-CP1. Keep this manual where all those who use the product will read it, and be sure to read both it and the camera manual thoroughly before use.

## Package Contents

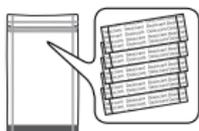
Take the FJ-CP1 and accessories out of the box and check that the package contains all the following items:



**FJ-CP1**  
(with seal in place;  
check that seal is un-  
damaged before use)



**WP-AN2 strap**



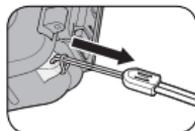
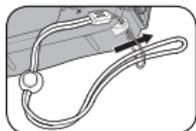
**WP-S1 silica gel desiccant** (1 package of 5; reseal after opening)



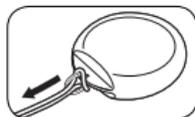
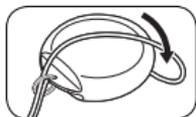
**WP-FL1 float**

- *User's Manual* (this booklet)
- *Warranty*

### Attaching the Strap

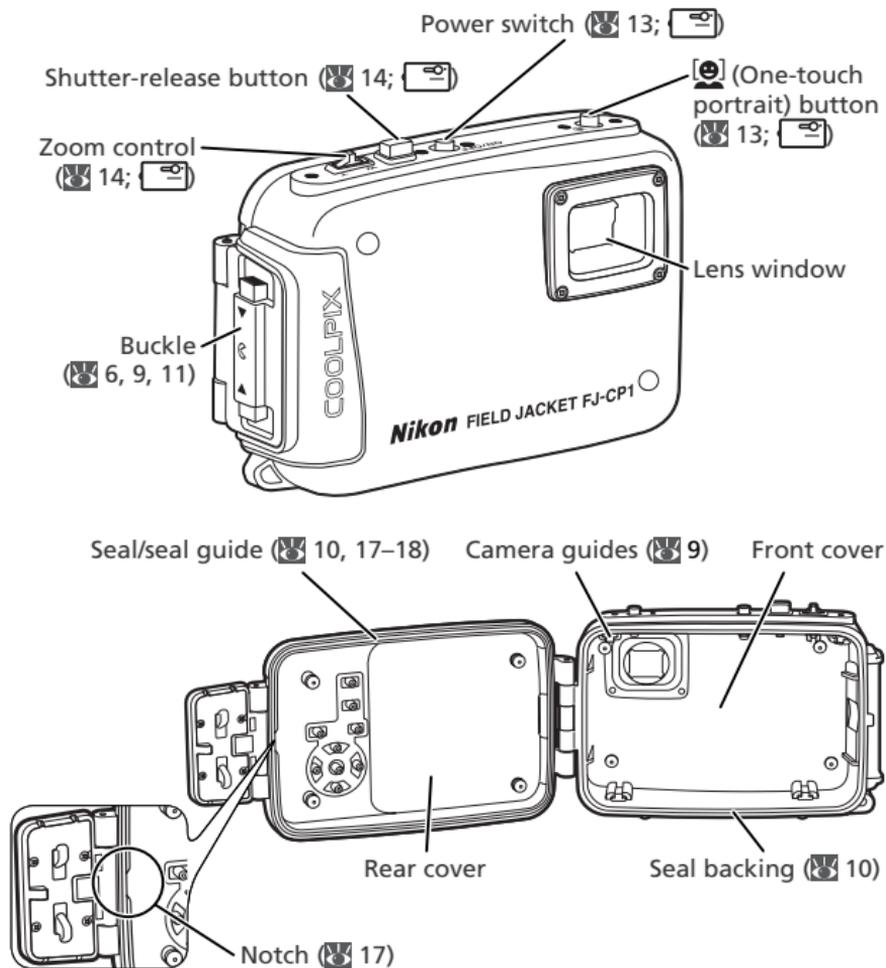


### Attaching the Float

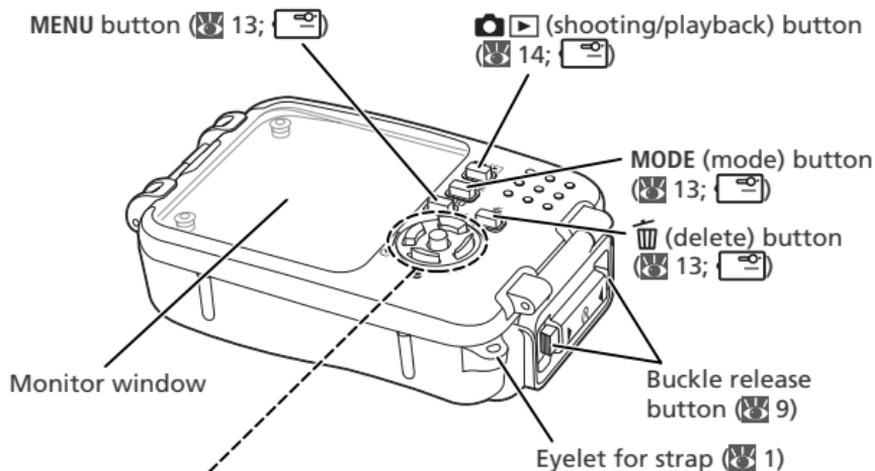


The supplied float keeps the FJ-CP1 from sinking if accidentally dropped in water. After attaching the strap to the FJ-CP1, attach the float to the strap as shown above. The float should always be attached for underwater photography.

## Parts of the FJ-CP1



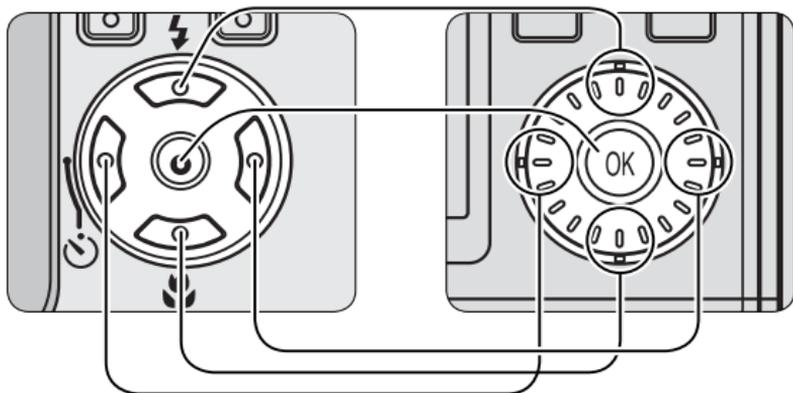
: Performs same function as corresponding camera control. See camera *Guide to Digital Photography* for details.



Multi selector (📷 13; 📺)

FJ-CP1

Camera rotary multi selector



The buttons on the case are used to press the camera rotary multi selector up, down, left, or right, not to rotate it.

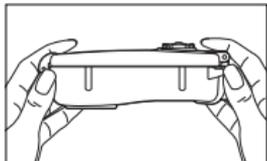
## Overview

### Using the FJ-CP1

Follow these steps when using the FJ-CP1:

#### Step 1 Check for Leaks

( 6-7)



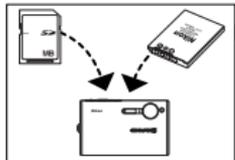
#### Important!

To prevent water damage to the camera, be sure to check for leaks **before** placing the camera in the case.

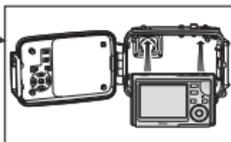
If water enters the case, check the seal and make sure that the case is fully closed ( 10).

#### Step 2 Insert the Camera

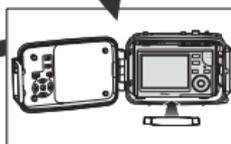
( 8-11)



1. Ready the camera



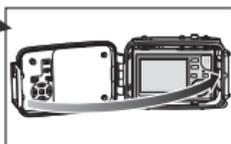
2. Insert the camera



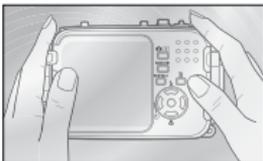
3. Insert desiccant



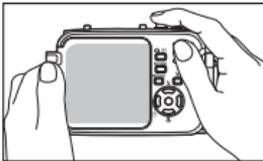
4. Perform a final check



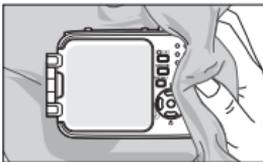
5. Close the case

**Step 3 Check for Leaks Again** (12)

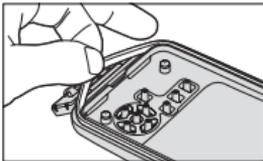
If water enters the case, check the seal and make sure that the case closes properly (10). If the cause of the leak can not be determined, take the FJ-CP1 to a Nikon-authorized service representative.

**Step 4 Take Pictures** (13-14)

1. Turn the camera on
2. Adjust settings
3. Take pictures

**Step 5 Clean the FJ-CP1** (15-16)

1. Wash the case in fresh water
2. Wipe dry
3. Remove the camera
4. Soak the FJ-CP1 in fresh water for 2-3 hours
5. Wipe dry
6. Let dry in the shade

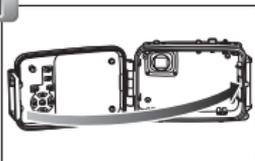
**Maintenance** (17-18)

- Replacing the seal
- Storage

# Step 1 Check for Leaks

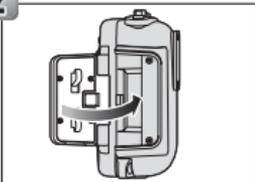
## Important!

Before placing the camera in the FJ-CP1, be sure that the camera is functioning normally and that the case does not leak. Failure to check for leaks before use could result in irreparable damage to the camera. Note that leaks may result if the case is cracked or damaged. Check for cracking and other damage before use, and consult with a Nikon service representative in the event that any cracking or damage is found.

**1**

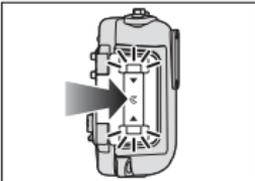
### Close the case

After making sure that the seal is in place, clean, and unobstructed (ⓘ 10), slowly close the case, being careful not to pinch your fingers in the gap.

**2**

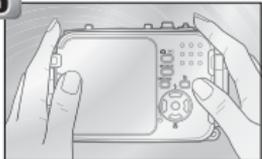
### Latch the case

With front and rear halves of the case lightly touching, flip the buckle onto the front half of the case.



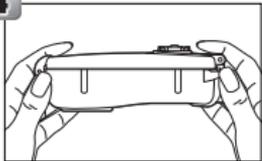
Press the buckle closed until it clicks shut. Check that the case is tightly closed, that the seal is in place, and that no foreign objects are caught in the seal.

3

**Immerse the case**

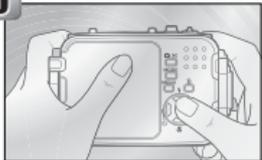
Slowly immerse the FJ-CP1 in water, stopping if water enters the case. Test in a shallow area (1 m/3 ft. or less) or in a tub or bucket. Do not use hot water, as this could exceed the operating temperature range of 0–40 °C (32–104 °F).

4

**Check for leaks**

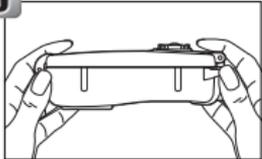
Keep the case immersed and check whether any bubbles are emitted. After two to three seconds, take the case out of the water and check whether any droplets are inside.

5

**Test the shooting controls**

Immerse the case and operate the controls underwater for two to three minutes, checking whether any bubbles are emitted or any water enters the case.

6

**Check for water inside the case**

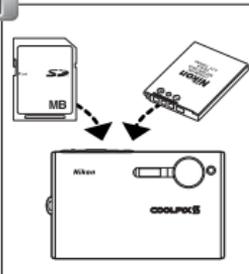
Take the FJ-CP1 out of the water and check for water inside the case. If water has entered the case, check the seal (🔧 10). If the cause of the leak can not be determined, take the product to a Nikon-authorized service representative.

After checking for leaks, dry the case thoroughly before inserting the camera.

## Step 2 Insert the Camera

### 1. Ready the Camera

1

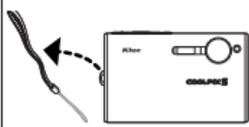


Insert the battery and memory card  
Before using the camera, check the battery level and number of exposures remaining.

#### ✓ Batteries

Make sure that the battery is undamaged. Failure to observe this precaution could result in fire or in damage to the camera. For more information, see the camera *Guide to Digital Photography*.

2



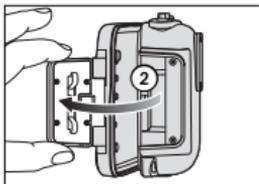
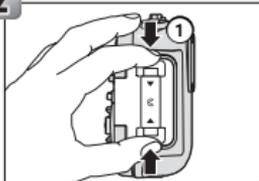
#### Remove the camera strap

To ensure that the camera strap does not get caught in the seal and cause a leak, be sure to remove the strap before placing the camera in the case.

## 2. Insert the Camera

**1** Turn the camera off

**2** **Release the buckle**  
Press the buckle release button (①) and open the buckle (②).

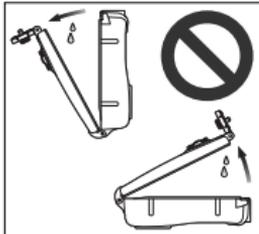


**3** **Open the case**

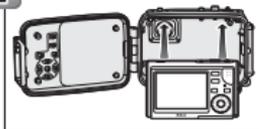


*Opening the Case*

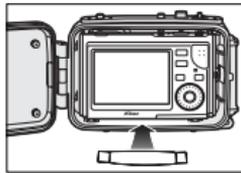
Do not open the case in areas exposed to blown sand or spray. To prevent water from entering the case, keep the FJ-CP1 upright, with the shutter-release button on top. Do not place the open case with the seal face down.



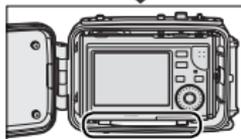
**4** **Insert the camera**  
Position the camera in the camera guides with the lens in the lens window.



### 3. Insert Desiccant



To prevent condensation from forming inside the case, insert the silica gel desiccant between the bottom of the camera and the case. Slide the desiccant to the front of the case, where it will not interfere with proper closure. Improper placement could cause the case to leak.



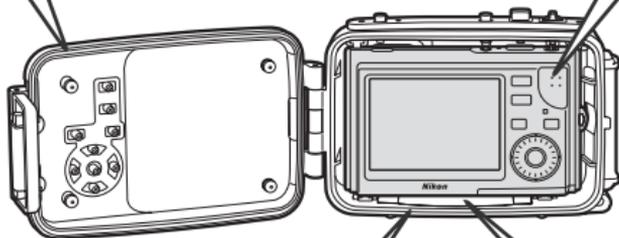
#### *Replacing the Desiccant*

Used desiccant loses its ability to absorb moisture. We recommend replacing the desiccant each time the FJ-CP1 is used ( 19).

### 4. Perform a Final Check

- Is the seal cracked or damaged?
- Is the seal twisted or out of position?
- Is the seal free of hair, dust, sand, and other foreign objects?

- Is the camera in the correct orientation?
- Has the camera strap been removed?



Is the seal backing free of hair, dust, sand, and other foreign objects?

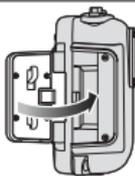
Is the desiccant correctly placed?

## 5. Close the Case

**1**

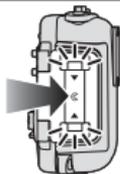
### Close the case

After making sure that the seal is in place, clean, and unobstructed (ⓘ 10), slowly close the case, being careful not to pinch your fingers in the gap.

**2**

### Latch the case

With front and rear halves of the case lightly touching, flip the buckle onto the front half of the case.



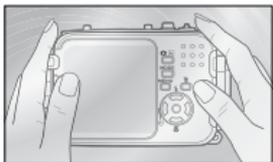
Press the buckle closed until it clicks shut. Check that the case is tightly closed, that the seal is in place, and that no foreign objects are caught in the seal.

## Step 3 Check for Leaks Again

### Important!

Before use, be sure that the camera is functioning normally and that the case does not leak. Failure to check for leaks before use could result in irreparable damage to the camera.

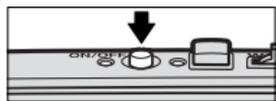
After sealing the case, perform a final check for leaks.



Immerse the case in water and check for leaks as described in Steps 3–6 of “Check for Leaks” (6–7). Check that the desiccant stays dry and that no water enters the case. If a leak is detected, immediately remove the FJ-CP1 from the water, dry the camera and case thoroughly, and check that the seal is undamaged and the case is fully closed. If the cause of the leak can not be determined, take the product to a Nikon-authorized service representative.

## Step 4 Take Pictures

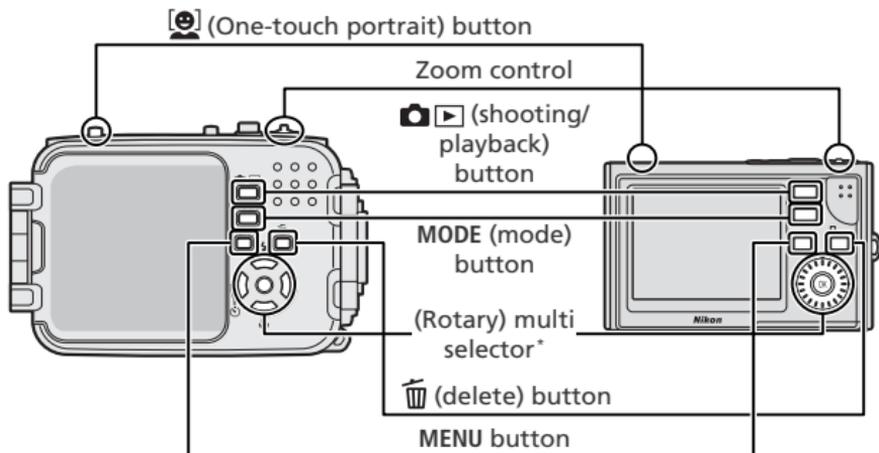
### 1. Turn the Camera On



Press the power switch on the FJ-CP1. The camera power-on lamp will light and the monitor will turn on.

### 2. Adjust Settings

The controls on the FJ-CP1 correspond to the following camera controls. For more information, see the camera *Guide to Digital Photography*.



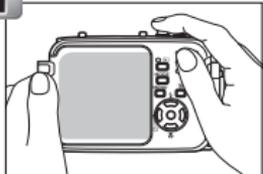
\*The buttons on the FJ-CP1 are used to press the camera rotary multi selector up, down, left, or right, not to rotate it.

#### Recording Movies

In Movie mode, select **Single AF** if the sound of the camera focusing interferes with recording.

## 3. Take Pictures

1



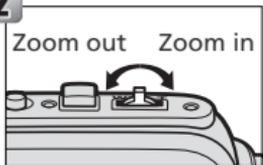
### Ready the camera

Hold the case steadily in both hands.

#### Don't Block the Shot

Keep fingers and other objects away from the lens window and flash.

2



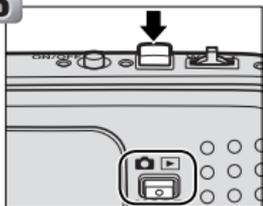
### Frame the picture

Use the zoom control on the FJ-CP1 to frame the subject in the monitor.

#### Framing Pictures

Strong light sources may cause reflections to appear in pictures; check the monitor before shooting and change the angle if necessary.

3



### Focus and shoot

Press the shutter-release button on the FJ-CP1 halfway to focus. Smoothly press the button the rest of the way down to shoot. Use the button on the FJ-CP1 to play pictures back.

#### Underwater Photography

The best time for underwater photography is when the sun is directly overhead (note that pictures taken underwater may have a blue cast). While shooting, avoid exhaling bubbles into the frame.

The flash may be unable to light the entire subject when the camera is zoomed all the way out or at distances of 30 cm (1 ft.) or less, and its range may vary with depth and clarity. It may also reflect from suspended materials, producing bright spots in the picture. Take a test shot and view the results in the monitor.

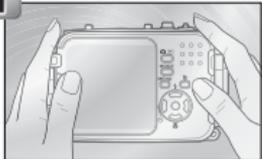
The AF-assist lamp can not be used when the camera is in the FJ-CP1.

#### Audio Playback

Sound may be muffled if the camera is in the case during audio playback.

## Step 5 Clean the FJ-CP1

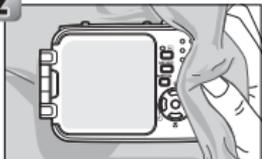
1



### Wash the case in fresh water

The FJ-CP1 should be cleaned immediately after use. Before opening the case and removing the camera, wash the case in a basin of fresh water.

2



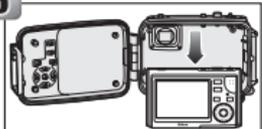
### Wipe dry

Dry the exterior of the case thoroughly with a soft, dry cloth.

#### ✓ Drying the Case

Be careful to remove water that may have collected in the buckle, controls, or strap eyelet.

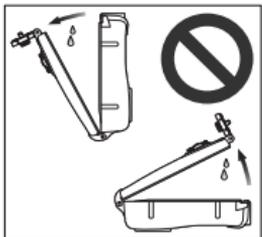
3



### Remove the camera

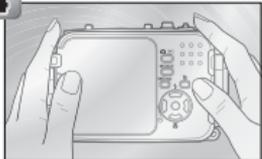
Remove the camera and dry the inside of the case with a soft, dry cloth.

#### ✓ Removing the Camera



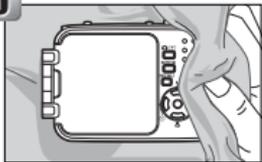
Do not open the case in areas exposed to blown sand or spray. Be careful not to drop the device and make sure that droplets from your hair, body, or other objects do not fall into the case or onto the camera. To prevent water from entering the case, keep the FJ-CP1 upright, with the shutter-release button on top. Do not place the open case with the seal face down. If water does fall on the camera, dry it off immediately.

4

**Soak the case in fresh water**

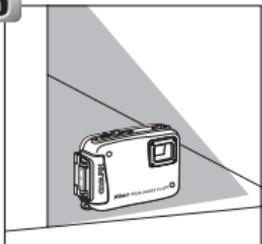
Reseal the case and leave it in a basin of fresh water for two to three hours. Operate each of the controls a few times to remove salt. If salt dries on the controls, they may cease to function or their metal parts may rust, causing leakage.

5

**Wipe dry**

Dry the case thoroughly with a soft, dry cloth. Do not use a cloth to which salt has adhered.

6

**Let the FJ-CP1 dry in the shade**

Leave the FJ-CP1 out to dry in a shady, well-ventilated area.

**Do Not Exposure to Sunlight or Heat**

Do not use a hair dryer or other heat source or place the case in direct sunlight. Heat could cause deterioration, resulting in leakage.

**Cleaning**

Do not use detergents or volatile chemicals such as alcohol or thinner when cleaning the case. Failure to observe this precaution could result in damage to the product. Use a blower or cotton swab to remove any foreign objects from the seal. Be sure to remove any threads left behind by the swab. When cleaning the interior of the case, use a blower or a soft, dry cloth. Do not use water, detergents, or chemical agents of any kind. Water can damage the coating on the inside of the lens window.

# Maintenance

## Replacing the Seal

The seal is what keeps the FJ-CP1 watertight. Make sure that the seal is free of foreign matter before each use, and check the case for leaks before using the camera under water. A leak may indicate that the seal is damaged, stretched, or has lost elasticity and should be replaced as described below.

**1**

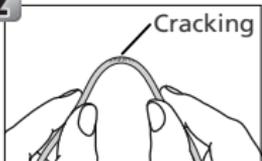
Notch

### Remove the seal

Insert your finger into the notch and remove the seal as shown.

#### **✓ Do Not Use Force or Sharp Objects**

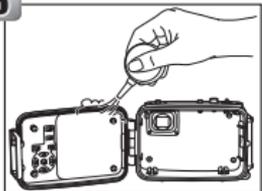
The case may leak if the seal is forcibly stretched or damaged through the use of edged or pointed objects, including fingernails and metal tools.

**2**

Cracking

### Inspect the seal

Remove any foreign matter with tissue paper or a soft, dry cloth, taking care not to leave tissue or threads on the seal. Gently bend the seal to check for cracking or other damage.

**3**

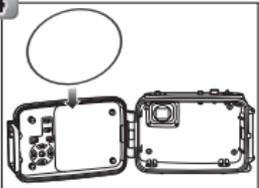
### Inspect the seal guide

Use a blower or cotton swab to remove any foreign objects from all parts of the case that come into contact with the seal. Be sure to remove any threads left behind by the swab.

#### **✓ Replacing the Seal**

The seal requires periodic replacement. Replace the seal immediately if it is damaged, cracked, warped, or has lost its elasticity. The seal should be replaced at least once a year. Do not use O-ring lubricant (grease).

4



### Replace the seal

Making sure the seal and guide are free of foreign objects, place the seal so that it runs evenly at the same level all the way round the seal guide, without undue stretching and without protruding from the guide. Note that the case may leak if the seal protrudes from the guide.

## Storage

Open the case and store in a cool, well-ventilated area. To ensure that the seal maintains its elasticity, remove the seal when leaving the case unused for extended periods. Do not store the FJ-CP1 in direct sunlight or where it will be exposed to sudden changes in temperature or high levels of humidity. Do not store the FJ-CP1 under other objects, close to open flames, in the vicinity of flammable items, or with naphtha or camphor moth balls.

# Technical Notes

## Specifications

Maximum depth	3 m (9ft. 10in.)
Camera operating temperature	0–40 °C (32–104 °F)
Dimensions	Approx. 119×80×36mm/4.7×3.1×1.4 in. (W×H×D, excluding projections)
Weight	Approx. 140g (4.9 oz.) when empty

## Optional Accessories

Replacement seal	FJ-S1 seal
Desiccant	WP-S1 silica gel desiccant

# Nikon

No reproduction in any form of this manual, in whole or in part (except for brief quotation in critical articles or reviews), may be made without written authorization from NIKON CORPORATION.

Alle Rechte, auch die des auszugsweisen Nachdrucks (mit Ausnahme kurzer Zitate in technischen Besprechungen), ohne schriftliche Genehmigung der NIKON CORPORATION ausdrücklich vorbehalten.

Aucune reproduction, totale ou partielle et quelle qu'en soit la forme (à l'exception de brèves citations dans des articles) ne pourra être faite sans l'autorisation écrite de NIKON CORPORATION.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de este manual (excepto en breves reseñas y artículos de revistas) sin autorización escrita de NIKON CORPORATION.

Per la riproduzione, totale o parziale, di questo manuale, è necessaria l'autorizzazione scritta della NIKON CORPORATION. Si intendono libere le brevi citazioni nell'ambito di articoli su pubblicazioni specializzate.

没有获得日本株式会社尼康书面许可，不可擅自以任何形式复印此说明书的全部或部分內容，（评价或介绍文章的简单引用除外）。

沒有獲得日本株式會社尼康書面許可，不可擅自以任何形式複印此說明書的全部或部分內容，（評價或介紹文章的簡單引用除外）。

본 사용설명서의 전체 또는 부분 (기사나 평론을 위한 간략한 인용은 제외) 을 NIKON CORPORATION의 서면 승인 없이 어떠한 형태로도 복제할 수 없습니다.

## NIKON CORPORATION

Fuji Bldg., 2-3 Marunouchi 3-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, Japan

Printed in Japan  
SB6B00550101(84)  
6MAE0884--